

In the name of God

ESP for Business Management

Samaneh Ghanei Arani
Fatemeh Shadmani Zerang

Tehran

Saco Publication

1395

سرشناسه	قانع‌ای آرانی، سمانه، ۱۳۶۶.
عنوان و نام پدیدآور	Ghanei Arani, Samaneh
مشخصات نشر	تهران: ساکو، ۱۳۹۴ = ۲۰۱۶ م.
مشخصات ظاهری	۱۰۴ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۰۶۲-۱۲-۷
وضعیت فهرست‌نویسی	فیبا
یادداشت	انگلیسی - فارسی.
یادداشت	ص. ع. به فارسی: زبان تخصصی مدیریت کسب و کار، مؤلفان سمانه قانع، فاطمه شادمانی زرنگ.
آوانویسی عنوان	اسپشالایزد...
موضوع	زبان انگلیسی - کتاب‌های قرائت - مدیریت بازرگانی
موضوع	زبان انگلیسی - راهنمایی آموزشی (عالی)
شناسه افزوده	شادمانی زرنگ، فاطمه، ۱۳۵۰ -
شناسه افزوده	Shadmani Zerang, Fatemeh
رده‌بندی کنگر	PE۱۱۲۲.۰۴
رده‌بندی دیویی	۴۲۸/۶۴۰.۲۴۶۷
شماره کتابشناسی ملی	۱۵۰۰۱۹۰

تلفن مرکز بخش: ۰۲۱-۶۶۴۹۴۵۲۴.۶۶۷۰۲۱۰۳

www.nashresaco.ir



انتشارات ساکو

نام کتاب	ESP for Business Management / زبان تخصصی مدیریت کسب و کار
مؤلفان	سمانه قانع‌ای آرانی و فاطمه شادمانی زرنگ
ناشر	ساکو
واژه‌نگار	انتشارات ساکو
طرح جلد	انتشارات ساکو
لیتوگرافی	طاووس رایانه
چاپخانه	اصلانی
سال نشر	۱۳۹۵
نوبت چاپ	اول
شمارگان	۵۰۰
قیمت	۸۰۰۰ تومان

ISBN: 978-600-8062-12-7

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۶۲-۱۲-۷

«مسئولیت مطالب کتاب به عهده مولف و حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به انتشارات ساکو است.»
 اخطار! هرگونه کپی و تکثیر از نظر شرعی و قانونی مجاز نمی‌باشد و پیگرد قانونی دارد.

Table of Content

Chapter One: Business And Management	7
Chapter Two: A Business Manager	15
Chapter Three: Skills For A Business Manager.....	23
Chapter Four: Business Marketing	33
Chapter Five: Project Management.....	43
Chapter Six: A Business Plan	53
Chapter Seven: Business Structure	61
Chapter Eight: Types Of Business Organizations.....	71
Chapter Nine: Managing Creativity And Innovation.....	81
Chapter Ten: Business Customer.....	89
Irregular Verbs List.....	98
References.....	102

تحولات دهه‌های اخیر در زمینه اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی باعث تغییر در فضای کسب‌وکار شده است. در نتیجه براساس نیاز به مهارت‌های مدیریتی در راستای تغییرات کسب‌وکار، مفهوم مدیریت کسب‌وکار از اهمیت بسزایی برخوردار است.

با توجه به نیاز روز افزون جامعه به یادگیری و تسلط بر زبان انگلیسی، مسئولین همواره در صدد رفع موانع و مشکلات در این زمینه بوده‌اند. یادگیری لغات و اصطلاحات تخصصی یکی از ملزومات هر رشته‌ای می‌باشد. از این رو دانشجویان این رشته باید با تمرین و ممارست در ترجمه متون تخصصی مدیریت کسب‌وکار، به لغات و اصطلاحات تخصصی و سبک نگارش آنها تسلط یابند تا مهارت لازم را کسب نمایند.

راهنمای مطالعه کتاب:

کتاب حاضر با توجه به نیاز دانشجویان رشته مدیریت کسب‌وکار به زبان انگلیسی و با هدف ایجاد آمادگی در ترجمه متون تخصصی مدیریت کسب‌وکار در ده فصل تهیه و تنظیم شده است که متناسب با سرفصل‌های دانشگاه جامع علمی کاربردی است. همچنین این کتاب برای تدریس دروس خواندن و درک مفاهیم مناسب می‌باشد.

در هر فصل، در ابتدا تمرینی جهت آشنایی دانشجویان با لغات دشوار هر درس ارائه شده است. در قسمت بعد، متن تخصصی به همراه تمرین درک مطلب تهیه شده است. ادامه نکات گرامری، نکات مربوط به مهارت‌های گفتمانی این رشته، نکات نگارشی برای نوشتن نامه‌های تجاری و همچنین نکات ترجمه می‌باشد که کمک به تمرین ترجمه هر متن در پایان هر درس می‌نماید.

سخن کلی با استادان ارجمند

به استادان گرامی پیشنهاد می‌شود در ابتدا توضیحات ضروری جهت استفاده از بخش‌های مختلف کتاب مانند تمرین‌ها و نکات ترجمه متون تخصصی به دانشجویان ارائه دهند و راهنمایی‌های لازم را جهت رفع هر گونه ابهام به عمل آورند. استادان محترم همچنین می‌توانند در هر نیم‌سال تحصیلی،

نیمی از دروس را در کلاس تدریس نمایند که دانشجویان بتوانند نکات کاربردی در رشته مدیریت کسب و کار را تجربه نمایند.

ترتیب تدریس مطالب نیز به عهده استادان گذاشته شده است. علاوه بر این توصیه می‌شود که دانشجویان را به انجام ترجمه و تمرین در منزل ترغیب و تشویق نمایند.

سخن کلی با دانشجویان محترم

دانشجویان محترم باید در ارائه معادل مناسب برای لغات و اصطلاحات تخصصی مدیریت کسب و کار شرکت فعال داشته باشند و نکات کاربردی در زمینه‌های گرامری، گفتاری، نوشتاری و ترجمه هر درس را که تمامی مهارت‌های زبان انگلیسی در آن گنجانیده شده است را مطالعه کافی داشته باشند.

در پایان ضمن آرزوی توفیق روز افزون برای استادان و دانشجویان محترم و با تقدیر و تشکر از کلیه همکاران ارجمند در حوزه مدیریت کسب و کار، امید است با راهنمایی‌های ارزشمند خویش مؤلفین را جهت رفع نواقص مرحلہ در باب‌های بعدی یاری نمایند.

Ghanei.elt@gmail.com

فاطمه شادمان زرنک

Kareayota@yahoo.com

فاطمه شادمان زرنک

تابستان ۱۳۹۴